

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ПРОТОКОЛ № 23	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 23
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
"Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД	„Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD
Днес, 13.09.2023 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 48 от Устава на "Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД, еднолично акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под БИК 130277958 (наричано по-долу "Дружеството"), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на Управителния съвет на Дружеството, както следва:	On this day of 13.09.2023, at 10 a.m. in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 48 of the By-laws of „Electrorazpredelitelni mreji Zapad“ EAD, a single-member joint-stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as "the Company"), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company as in a composition of the members of the Management Board of the Company attended personally:
1. г-н Георги Михайлов Миков	1. Mr. Georgi Mihailov Mikov
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
4. г-н Радослав Георгиев Цветков	4. Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov
Г-н Радослав Георгиев Цветков е предоставил на г-н Георги Михайлов Миков пълномощно да го представлява на днешното заседание на управителния съвет.	Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov is represented under a power of attorney from Mr. Georgi Mihailov Mikov at today's meeting of the Management Board.
На заседанието на Управителния Съвет присъства без право на глас и г-жа Румяна Христова, в качеството ѝ на секретар на заседанието на Управителния Съвет.	The meeting of the Management Board was attended by Mrs Romyana Hristova in her capacity of a secretary of the meeting of the Management Board without the right to vote .
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: "Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет.	The Management Board of the Company ESTABLISHED: "The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company's Management Board. The

Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.	quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.
По точка 13 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнител за сключване на договор след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка на автоматични прекъсвачи ниско напрежение (НН) с лят корпус, след сключени рамкови споразумения“, реф.№ PPD 23-052.	Under item 13 of the agenda: Taking a decision for selection of a contractor for the conclusion of a contract after an internal competitive selection with the subject: "Delivery of low-voltage (LV) automatic circuit breakers with a cast body, after concluded framework agreements", ref. No. PPD 23-052.
Председателят на заседанието даде думата на г-н Мирослав Груйчев и г-н Стефан Иванов, които обясниха, че след проведен вътрешен конкурентен избор с предмет: „Доставка на автоматични прекъсвачи ниско напрежение (НН) с лят корпус, след сключени рамкови споразумения“, реф.№ PPD 23-052, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № ERMZ-ORD-8444/24.08.2023 г., с който се предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.	The chairman of the meeting gave the floor to Mr. Miroslav Grouychev and Mr. Stefan Ivanov, who explained that after an internal competitive selection with subject: "Delivery of low-voltage (LV) automatic circuit breakers with a cast body, after concluded framework agreements", ref. No. PPD 23-052 has received a letter has been received, accompanied by a report of the Commission appointed by Order No. ERMZ-ORD-8444/24.08.2023, proposing to the Board to approve and accept the results reflected in the report of the Commission and announce the candidates to be invited to submit initial offers.
Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. След направено обсъждане Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 13 от дневния ред.	The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 13 of the agenda.
<p>Пристъпи се към гласуване и <b>УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b></p> <p>На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1, във връзка с чл. 82, ал. 4, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 11.09.2023 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <p>1. С Покана изх. № ERMZ -DOC-9868/10.08.2023 г. до лицата, с които възложителят е сключил рамкови споразумения по процедура PPD 19-100, публикувана в профила на купувача на 10.08.2023 г., възложителят е открил вътрешен конкурентен избор за определяне на изпълнител за сключване на договор с предмет: „Доставка на автоматични прекъсвачи ниско напрежение (НН) с лят корпус, след сключени рамкови споразумения“, и идентификационен (референтен) № PPD 23-052.</p>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b></p> <p>On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 in relation to Art. 82, Para. 4, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA), based on the results of the Commission's work reflected in a Report dated 11.09.2023 and in the related documents drafted in the process of Commission's work, as well as after considering the following circumstances:</p> <p>1. By Invitation № ERMZ -DOC-9868/10.08.2023 to persons with whom the Assignor has concluded framework agreements for the procedure PPD 19-100 published in the Buyer's profile on 10.08.2023, the Assignor started an internal competitive selection on conclusion of a contract with subject: „Supply of automatic low voltage circuit breakers (LV) with a cast body, after concluded framework agreements“, and identification (referent) No. PPD 23-052.</p>

2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 102 107.84 лв. без ДДС, като нейният предмет не е разделен на обособени позиции.

3. За оповестяване на откриването на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил покана на лицата, с които има сключени рамкови споразумения в резултат на предходна процедура за сключване на рамково споразумение PPD 19-100, на 10.08.2023 г., като е публикувал поканата на същата дата на профила на купувача в самостоятелен раздел под № 224074.

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 23.08.2023 г., възложителят е получил 2 (две) оферти, както следва:

1. „ТИЛКОМ“ ООД, ЕИК: 121871118, оферта с вх. № ERMZ -DOC-10189/ 18.08.2023 г. в 11:07 часа.

2. „ПМ ЕЛЕКТРИКАЛ“ЕООД, ЕИК: 201257416, оферта с вх. № ERMZ -DOC-10209/ 18.08.2023 г. в 12:34 часа.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № ERMZ-ORD-8444/24.08.2023г. на г-н Виктор Станчев – член на УС на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка (включително провеждане на преговори с участниците), като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 11.09.2023 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 11.09.2023г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на вътрешния конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният Доклад на комисията, е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=224074&companyId=20808>

Управителният съвет на „Електроразпределителни мрежи Запад“ ЕАД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на

2. The public procurement has an estimated value of BGN 102 107.84 VAT exclusive and its subject has not been divided into detached lots.

3. For announcing the starting of the internal competition selection for awarding a public procurement on 10.08.2023 the Assignor sent an invitation to the persons with whom it has concluded a frame agreements as a result of a previous procedure for the conclusion of a framework agreement ref. No PPD 19-100 and published the invitation on the same date on the Buyer's profile, in a separate section under number № 224074.

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 23.08.2023 the Assignor has received 2 (two) offers registered as follow:

1. Inc. No ERMZ -DOC-10189/ 18.08.2023 received at 11:07 h from TILKOM OOD, UIC 121871118.

2. Inc. No ERMZ -DOC-10209/ 18.08.2023 received at 12:34 h from PM ELEKTRIKAL EOOD, UIC 201257416.

5. After the deadline for receiving offers with Order No. ERMZ-ORD-8444/24.08.2023 of Mr. Viktor Stanchev – Member of Management board of Electrodistribution Grid West EAD the Assignor appointed a Commission to which has been awarded to conduct the internal competition selection for awarding the public procurement;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the internal competition selection for awarding of the public procurement (including conducting negotiations with the participants) as the results of its activity have been presented in Report dated 11.09.2023;

7. On 11.09.2023 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on the conduction of the internal competition selection for awarding a public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=224074&companyId=20808>

The Management Board of Electrodistribution Grid West EAD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at:

<p>енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, Бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,</p> <p><b>РЕШИ:</b></p> <p>I. Утвърждава отразеното в Доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведенния вътрешен конкурентен избор за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:</p> <p>1-во място „ПМ ЕЛЕКТРИКАЛ“ ЕООД – с обща стойност 117 486.87 лева без ДДС.</p> <p>2-ро място „ТИЛКОМ“ ООД – с обща стойност 250 388.86 лева без ДДС.</p> <p>II. Определя за изпълнител на обществената поръчка класирания на първо място участник, както следва: „ПМ ЕЛЕКТРИКАЛ“ ЕООД</p> <p>III. С класирания на първо място участник да бъде сключен договор за обществена поръчка.</p> <p>IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи писмен договор с участника, класиран на първо място, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.</p> <p>V. Отстранява от участие във вътрешния конкурентен избор за изпълнител на обществена поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията и съпътстващите доклада протоколи и други документи, причини и мотиви: Няма отстранени участници.</p> <p>VI. Упълномощава Мирослав Груйчев, а в случай на негово отсъствие, Анета Димитрова, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение до участниците във вътрешния конкурентен избор на изпълнител, както и да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Мирослав Груйчев, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци</p>	<p>BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,</p> <p><b>DECIDED:</b></p> <p>I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the participants based on the conducted internal competition selection for awarding a public procurement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:</p> <p>FIRST PLACE: PM ELEKTRIKAL EOOD - with total amount of 117 486.87 VAT exclusive.</p> <p>SECOND PLACE: TILKOM OOD – with total amount of 250 388.86 VAT exclusive.</p> <p>II. Determines as an Assignees of the public procurement the participant ranked first, as follows: PM ELEKTRIKAL EOOD</p> <p>III. A public procurement contract shall be concluded with the participant ranked first.</p> <p>IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a written contract with the participant ranked first place, as signing individually the contract and its appendixes, which require the Assignor's signature.</p> <p>V. Eliminates from participation in the internal competition selection for awarding the public procurement the indicated below participants because of the following reasons and motives described in the Commission's Report and in the related documents drafted in the process of Commission's work: There are no eliminated participants.</p> <p>VI. Authorizes Miroslav Grouychev, and in the case of his absence, Aneta Dimitrova, to send this decision to the participants in the internal competition selection in the legal term as well as to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as Miroslav Grouychev, and in case of his absence Aneta Dimitrova, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to</p>
--	---

<p>съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му</p>	<p>the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPA.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“:</b> г-н Георги Михайлов Минков, лично и като пълномощник на г-н Радослав Георгиев Цветков, г-н Виктор Любимиров Станчев и г-н Душан Рибан</p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES:</b> Mr. Georgi Mihaylov Mikov personally and as a proxy Mr. Radoslav Georgiev Tsvetkov, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 13 от Протокол № 23 на Управителния съвет на "Електроразпределителни мрежи Запад" ЕАД, взето на присъствено заседание проведено на 13.09.2023 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 13 of Protocol No 23 of the Management board of „Electrorazpredelitelni mreži Zapad“ EAD, taken on a regular meeting which was held on 13.09.2023. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с ори

Заличено на основание чл. 5 и 6 от  
Регламент ЕС 2016/679

Румяна Христова/ Rumiya Hristova  
Секретар на УС/ Secretary of the MB